

Prekladač Google beží po novom aj na pozadí. Preklad nezastaví ani zamknutý displej

6.9.2026 - Lenka Ivančíková | Zajtra studio spol.

Aplikácia Prekladač Google dostala dve nové funkcie. Podľa portálu Android Authority ide o živý preklad na pozadí pre Android a o režim počúvania pre iPhone, ktorý sa zaobíde bez slúchadiel.

Doteraz musel **živý preklad** zostať na obrazovke. Kto si počas rozhovoru potreboval otvoriť mapu alebo si niečo poznamenať, reláciu tým prerušil. Po novom prekladanie beží ďalej aj vtedy, keď sa používateľ prepne do inej aplikácie. Podľa portálu *Android Central* pokračuje aj so **zamknutým displejom**.

Google k tomu uvádza dve čísla. Prekladač zvláda takmer okamžitý prevod vo viac než **sedemdesiatich jazykoch** a relácie živého prekladu na Androide trvajú podľa firmy dlhšie než **päť minút**. Práve pri takto dlhých rozhovoroch bolo doterajšie obmedzenie najcitlivejšie, lebo jediné klepnutie mimo aplikácie znamenalo začínať odznova.

Circle to Search ako prekladač | Zdroj: Lenka Ivančíková

Režim počúvania prestáva byť výsadou Androidu

Druhá novinka mieri na iOS. **Režim počúvania** zvládne živý preklad **bez slúchadiel**. Telefón si stačí priložiť k uchu ako pri hovore a preložená reč vyjde z reproduktora. Ak sú bezdrôtové slúchadlá pripojené, zvuk ide priamo do nich. Na Androide táto možnosť pribudla už začiatkom leta, teraz ju dostávajú aj majitelia iPhonov.

Prekladač patrí medzi aplikácie, ktoré Google vylepšuje po malých krokoch. Pribudli doň takzvané **streaky** na precvičovanie jazykov a prevod reči na reč stojí na modeloch Gemini. Rovnakým tempom sa menia aj ďalšie služby, napríklad Google Fotky so zakrývaním citlivých údajov. Ponuka režimov zostáva rozdelená na **Listening, Conversation a Text-only**.

Nemali by ste prehliadnuť:

- **Gemini Live dostane push-to-talk režim. AI bude počúvať len pri stlačení tlačidla**
- **Google Fotky pripravujú AI Video remix: Úpravy štýlu aj pozadia**
- **Ako nastaviť vlastné pozadie a tému chatu v aplikácii Správy Google? | NÁVOD**

Obe novinky sa začali rozposielať **4. septembra 2026**. Google zatiaľ nezverejnil **zoznam jazykov**, ktoré živý preklad podporuje, takže či je medzi nimi slovenčina, sa ukáže až priamo v aplikácii. Otvorená zostáva aj otázka, kedy sa preklad na pozadí dostane na iPhone. Aktualizáciu hľadajte v Obchode Play.

Čo medzitým chystá konkurencia

Vlastnú asistentku naprieč zariadeniami stavia aj Lenovo, ako ukazuje článok Lenovo rozširuje umelú inteligenciu Qira: Prepája počítače, smartfóny aj hodinky. Zámer je podobný ako u Googlu, teda jedna pomôcka pre telefón, počítač aj hodinky. Menej príjemnú správu majú majitelia hodín od Samsungu, keďže Vlastníte tieto Samsung Galaxy Watch? Majú vadu, ktorej oprava vyjde draho. A na

budúci týždeň sa chystá novinka aj v telefónoch, keďže Sony budúci týždeň predstaví nový smartfón. Čo o ňom vieme?

<https://www.mojandroid.sk/prekladac-google-bezi-po-novom-aj-na-pozadi-preklad-nezastavi-ani-zamknuty-displ>